

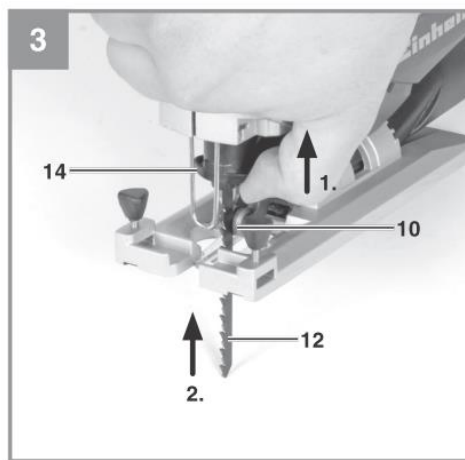
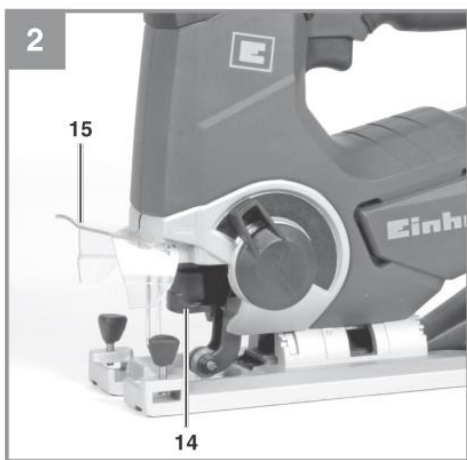
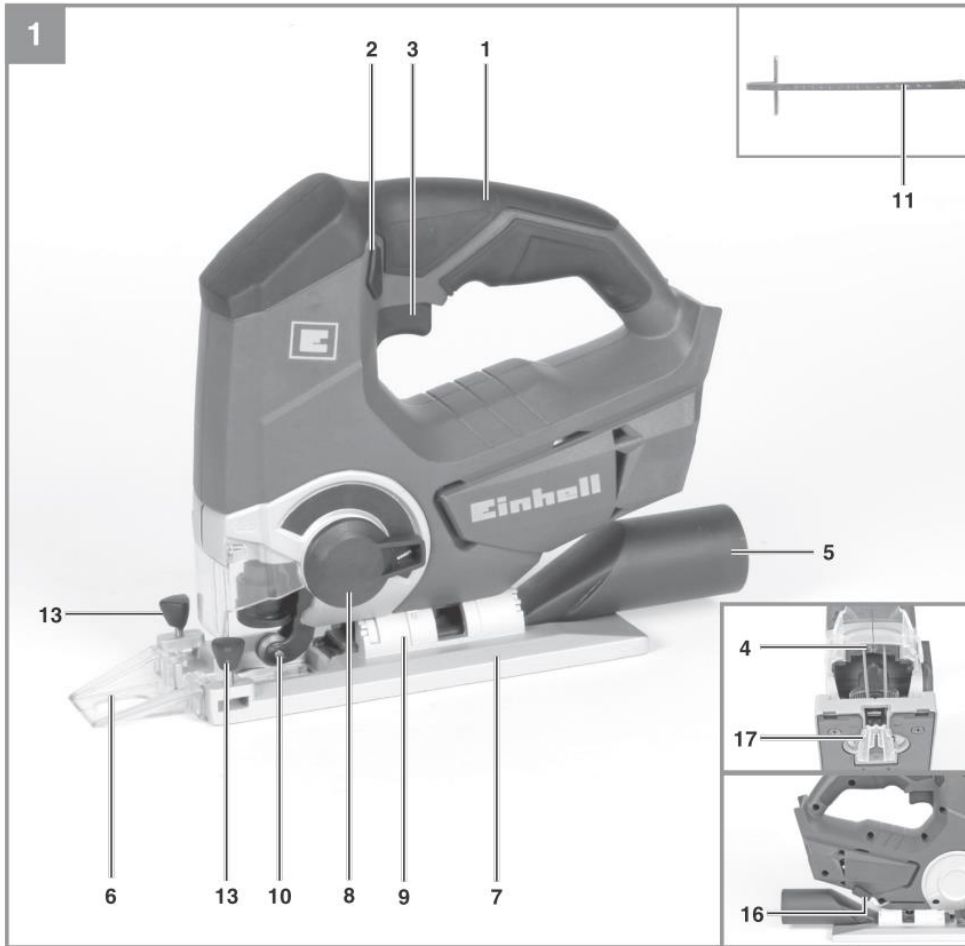
PL Oryginalną instrukcją obsługi  
Wyrzynarka akumulatorowa

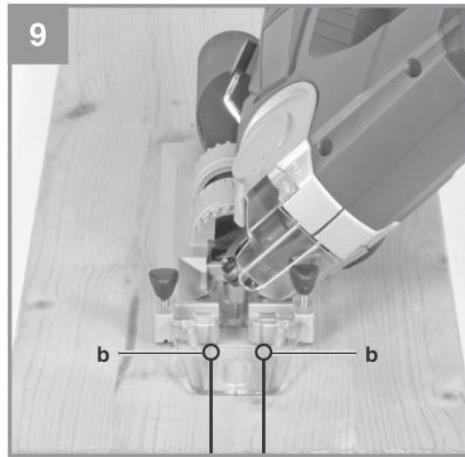
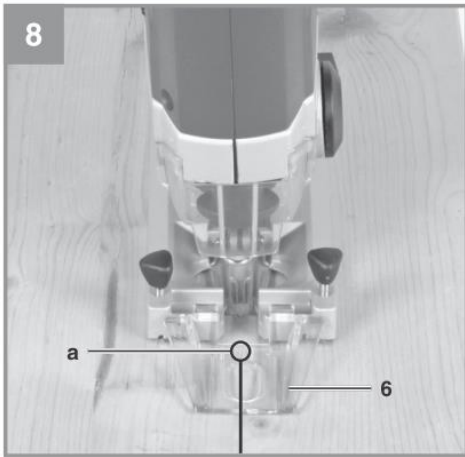
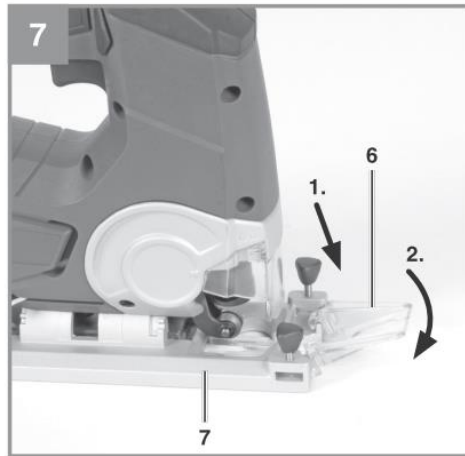
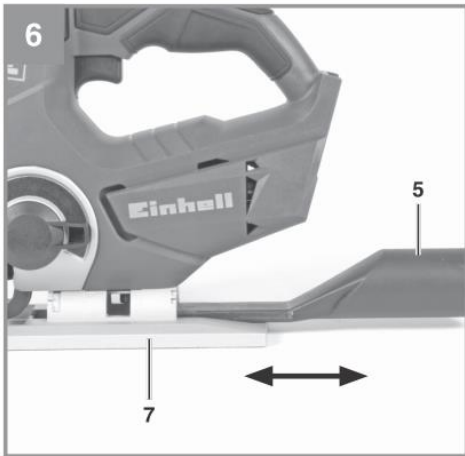
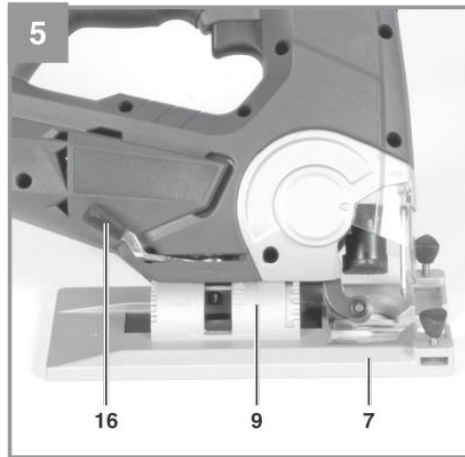
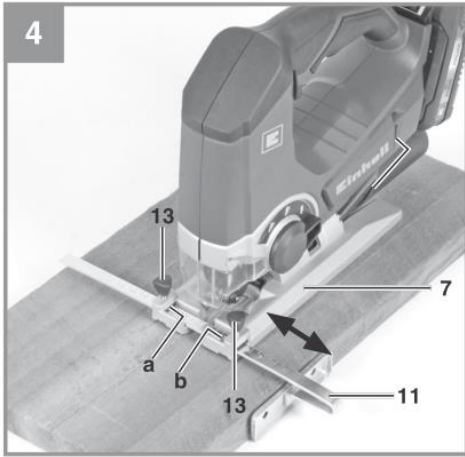


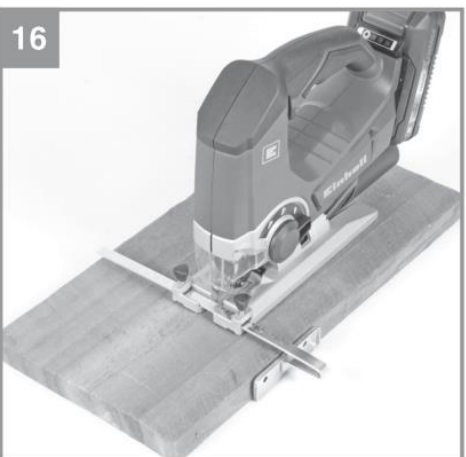
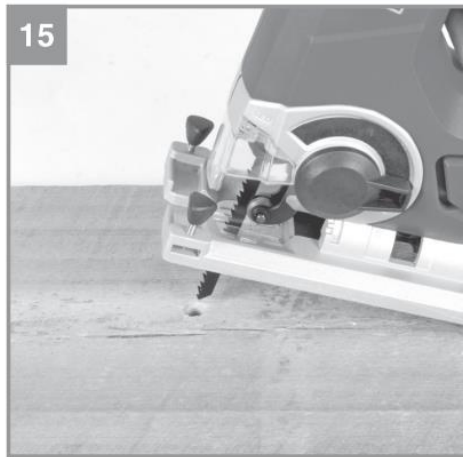
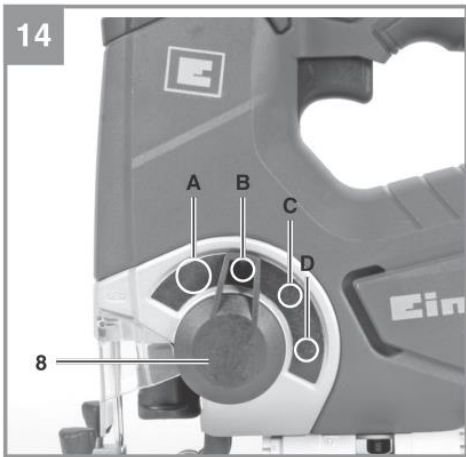
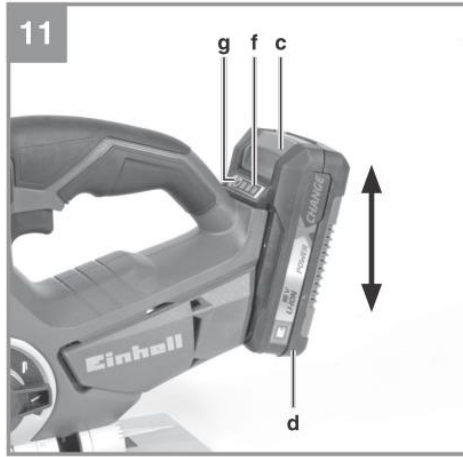
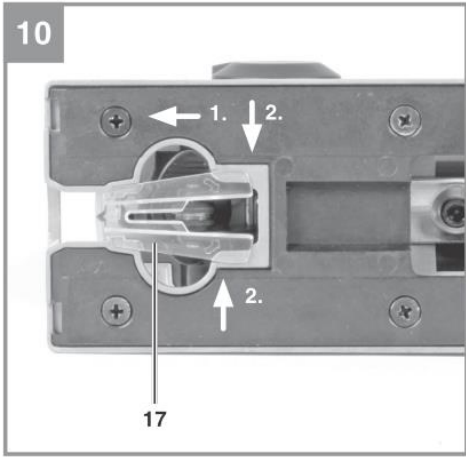
---

Art.-Nr.: 43.212.00

I.-Nr.: 11025







## **Spis treści**

1. Zasady bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i załączone elementy
3. Prawidłowe użytkowanie
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem urządzenia
6. Obsługa
7. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych
8. Utylizacja i recykling
9. Przechowywanie
10. Wskaźnik ładowarki

**Niebezpieczeństwo!** - Przeczytaj instrukcję obsługi aby zminimalizować ryzyko zranienia

**Uwaga! Noś nauszники ochronne.** Hałas może uszkodzić słuch.

**Uwaga! Noś maskę.** Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może powstawać pył, który jest szkodliwy dla zdrowia. Nigdy nie używaj tego urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest!

**Uwaga! Noś okulary ochronne.** Iskry powstające podczas pracy, drzazgi, wióry albo kurz emitowane przez urządzenie mogą spowodować utratę wzroku.

## **Niebezpieczeństwo!**

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

## **1. Zasady bezpieczeństwa**

Właściwe informacje odnośnie bezpieczeństwa pracy można znaleźć w załączonej broszurze.

### **Niebezpieczeństwo!**

**Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.**

Wszystkie błędy popełnione w wyniku nie stosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.

**Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.**

## **2. Opis urządzenia i załączone elementy**

### **2.1 Opis urządzenia (Rys. 1, 2, 3)**

1. Uchwyt
2. Przycisk blokujący dla włącznika/wyłącznika
3. Włącznik/wyłącznik
4. Lampa LED
5. Adapter systemu odpylania
6. Prowadnica
7. Regulowana płoza
8. Przełącznik ruchu wahadłowego
9. Skala tarczowa płozy
10. Rolka prowadząca
11. Ogranicznik równoległy
12. Brzeszczot
13. Śruby blokujące do ogranicznika równoległego
14. Uchwyt brzeszczotu
15. Osłona zabezpieczająca
16. Dźwignia blokująca płozy
17. Osłona przeciwoodpryskowa

### **2.2 Załączone elementy**

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony, najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.

Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).

Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.

Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.

Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!**

- Wyrzynarka akumulatorowa
- Ogranicznik równoległy
- Adapter systemu odpylania
- Prowadnica
- Osłona przeciwoodpryskowa
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

## **3. Prawidłowe użytkowanie**

Wyrzynarka przeznaczona jest do cięcia drewna, metalu, metali nieżelaznych i plastiku przy użyciu odpowiedniego brzeszczotu.

Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia.

Proszę pamiętać, że narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja straci ważność jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

#### 4. Dane techniczne

Zasilanie silnika: .....18 V  
DC

Liczba skoków: .....0-2400 min<sup>-1</sup>

Wysokość skoku: .....25,4 mm

Głębokość cięcia, drewno: .....80 mm

Głębokość cięcia, plastik: .....12 mm

Głębokość cięcia, żelazo/aluminium: .....10 mm

Zakres nachylenia płozy: .....do 47° (w lewo i prawo)

Waga: .....1,6 kg

#### Niebezpieczeństwo!

##### Hałas i drgania

Hałas i wartość drgań zmierzono w oparciu o EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego,  $L_{pA}$  .....84 dB  
(A)

Niepewność  $K_{pA}$  .....  
3dB

Natężenie hałasu,  $L_{WA}$  .....95  
dB(A)

Niepewność  $K_{WA}$  .....3 dB

##### Noś nauszники ochronne.

Hałas może powodować uszkodzenie słuchu.

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) została ustalona w oparciu o EN 60745.

##### Piłowanie płyt wiórowych

Wartość emitowanych drgań  $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$

Niepewność  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podana wartość drgań została ustalona z pomocą standaryzowanej metody testowania.

Może się zmieniać w zależności od tego, jak narzędzie elektryczne będzie używane i może przekroczyć podaną wartość w wyjątkowych okolicznościach.

Podana wartość wibracji może być używana do porównania narzędzia z innymi elektronarzędziami.

Podana wartość wibracji może być używana do początkowej ewaluacji szkodliwości.

##### Utrzymuj hałas i wibracje na minimalnym poziomie.

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.

- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.
- Noś rękawice ochronne.

#### **Uwaga!**

#### **Ryzyko rezydualne**

**Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych zagrożeń rezydualnych nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:**

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie używa się odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich naszników przeciwhałasowych.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

### **5. Przed uruchomieniem urządzenia**

#### **Ostrzeżenie!**

Zawsze usuwaj akumulator przed wprowadzaniem zmian w urządzeniu.

#### **5.1 Osłona zabezpieczająca (Rys. 2/Element 15)**

- Osłona zabezpieczająca (15) chroni użytkownika przed przypadkowym dotknięciem brzeszczotu (12), ale nie zasłania widoku obszaru cięcia.
- Osłona zabezpieczająca (15) musi być zawsze założona i w odpowiedniej pozycji przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy związanej z cięciem.
- Osłona zabezpieczająca (15) może zostać podciągnięta tak jak pokazano na Rys. 2.

#### **5.2 Wymiana brzeszczotu (Rys. 3/Element 12)**

#### **Ostrzeżenie!**

**Wyjmij akumulator przed założeniem lub wymianą brzeszczotu.**

- Możesz zamontować lub wymienić brzeszczot bez użycia jakichkolwiek innych narzędzi.
- Ustaw przełącznik ruchu wahadłowego (8) na pozycji D (zob. Rys. 14).
- Zęby brzeszczotu są bardzo ostre!
- Zdejmij osłonę zabezpieczającą (15),
- Naciśnij uchwyt brzeszczotu (14) i wsuń brzeszczot (12) w uchwyt (14), aż po ogranicznik (Rys. 3). Zęby brzeszczotu muszą być skierowane do przodu.
- Pozwól uchwytowi (14) przesunąć się na pozycję startową. Brzeszczot (12) musi znajdować się w rolce prowadzącej (10).
- Upewnij się, że brzeszczot (12) jest bezpiecznie zamontowany w uchwycie.
- Aby usunąć brzeszczot postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, w odwróconej kolejności.

#### **5.3. Instalowanie ogranicznika równoległego (Rys. 4/Element 11)**

- Ogranicznik równoległy (11) pozwala na wykonywanie równoległych cięć.
- Odkręć dwie śruby blokujące (13) na płozie (7).



- Teraz wsuń ogranicznik równoległy (11) w prowadnicę na płozie (7). Możesz umieścić ogranicznik równoległy (11) zarówno po lewej, jak i prawej stronie urządzenia.
- Listwa prowadząca musi być zawsze skierowana w dół. Ustaw wymaganą odległość używając skali na ograniczniku równoległym (11), a następnie dokręć ponownie śruby blokujące (13).

#### **5.4 Ustawianie płozy do cięć ukośnych (Rys. 5)**

- Odblokuj dźwignię blokującą (16) na płozie.
- Pociągnij płozę (7) lekko do przodu. Płozą może być teraz obrócona maksymalnie o 47° w lewo lub prawo.
- Jeśli płozą (7) zostanie przesunięta ponownie do tyłu, będzie działała tylko w pozycjach pod kątami 0°, 15°, 30° i 45°, które są zaznaczone na stopniowanej skali dla płozy (9). Umieść płozę na wymaganej pozycji i zamocuj dźwignię blokującą (16).
- Jednakże, płozą (7) może łatwo być ustawiona pod innym kątem. Aby to zrobić, należy przesunąć płozę (7) do przodu, ustawić pod pożądanym kątem a następnie zamocować dźwignię blokującą (16).

**Uwaga!** Do cięć ukośnych musisz usunąć śruby blokujące ogranicznika równoległego (13) i osłony przeciwdpryskowej (17).

#### **5.5 Adapter systemu odpylania (Rys. 6/Element 5)**

- Podłącz wyrzynarkę do odkurzacza za pomocą adaptera do systemu odpylania (5). To zapewni optymalne odpylanie z przedmiotu, do którego cięcia używane jest urządzenie. Zaletą takiego rozwiązania jest ochrona zarówno urządzenia, jak i Twojego zdrowia. Twoje miejsce pracy będzie również czystsze i bezpieczniejsze.
- Pył powstały podczas pracy może być niebezpieczny. Odnies się do sekcji zatytułowanej “Zasady bezpieczeństwa”.
- Umieść adapter (5) tak, jak pokazano na Rys. 6. Adapter (5) musi słyszalnie zatrzasnąć się na miejscu, aby była pewność, że jest bezpiecznie zamontowany na płozie (7). Adapter do usuwania wiórów nie może być używany podczas cięcia ukośnego.
- Umieść rurę odkurzacza na wlocie adaptera (5). Sprawdź czy połączenie jest szczelne.

#### **5.6 Prowadnica (Rys. 7-9/Element 6)**

Używając prowadnicy (6) można wykonać dokładne cięcia według linii zaznaczonych na obrabianym przedmiocie. Zamocuj prowadnicę, poprzez umieszczenie jej na górze płozy (7) i pozwolenie jej na zablokowanie się w miejscu na dole, jak pokazano na Rys. 7. Użyj oznaczenia (a) dla nachylenia pod kątem 0° (Rys. 8) i oznaczenia (b) dla nachylenia pod kątem 45° (Rys. 9). Sprawdź punkt 5.4 dla informacji o ustawieniach kąta nachylenia.

**Ważne! Wykonaj próbne cięcia na kawałku drewna odpadowego.**

#### **5.7 Ochrona przeciwdpryskowa (Rys. 10/Element 17)**

Ochrona przeciwdpryskowa zapewnia, że materiał, który chcesz ciąć nie odpryskuje ani nie pęka podczas cięcia. Umieść ją w płozie, od dołu, jak pokazano na Rys. 10.

**Uwaga!** Ochrona przeciwdpryskowa może być używana tylko do cięć pod kątem 0° i musi być zdjęta do cięć pod nachyleniem (aż do 47°)!

#### **5.8 Ładowanie akumulatora litowego (Rys. 11-12)**

1. Wyjmij akumulator (d) z uchwytu, naciskając przycisk blokujący (c) w dół. 2. Upewnij się, że twoje napięcie zasilające jest takie samo, jak na tabliczce znamionowej na ładowarce. Włóż wtyczkę ładowarki (e) do gniazda sieciowego. Zielona ikonka LED zacznie pulsować.

3. Umieść akumulator w ładowarce.

W sekcji 10 (Wskaźnik ładowarki) znajdziesz tabelę z wyjaśnieniami wskaźnika LED na ładowarce.

Jeśli akumulator się nie ładuje, sprawdź:

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy jest dobry kontakt na stykach ładowania

Jeśli akumulator nadal się nie ładuje, wyślij:

- ładowarkę
- i akumulator

do naszego centrum serwisowego.

### **5.9 Wskaźnik naładowania akumulatora (Rys. 11/Element f)**

Naciśnij przycisk wskaźnika naładowania akumulatora (g). Wskaźnik naładowania akumulatora (f) pokazuje status akumulatora za pomocą trzech ikon LED.

#### **Wszystkie trzy ikonki LED są zapalone:**

Akumulator jest w pełni naładowany.

#### **2 albo 1 ikonka LED jest zapalona:**

Akumulator jest naładowany w wystarczającym stopniu.

#### **1 ikonka LED miga:**

Akumulator jest rozładowany, naładuj akumulator.

#### **Wszystkie ikonki LED migają:**

Akumulator został całkowicie wyczerpany i jest uszkodzony. Nie używaj ani nie ładuj uszkodzonego akumulatora!

## **6. Obsługa**

### **6.1. Włącznik/Wyłącznik (Rys. 13/Element 3)**

#### **Aby włączyć:**

Naciśnij przycisk blokujący (2) i włącznik/wyłącznik (3).

Bezstopniowa zmiana prędkości skoku jest możliwa poprzez włącznik/wyłącznik. Im dalej go przesuniesz tym większa będzie prędkość skoku.

#### **Aby wyłączyć:**

Puść przycisk blokujący (2) i włącznik/wyłącznik.

### **6.2. Ustawienie ruchu wahadłowego (Rys. 14/Element 8)**

Siła ruchu wahadłowego brzeszczotu (12) może być dostosowana za pomocą przełącznika ruchu wahadłowego (8).

Możesz dostosować prędkość cięcia, wydajność cięcia i wygląd cięcia obrabianego przedmiotu.

Ustaw przełącznik ruchu wahadłowego (8) na jednej z poniższych pozycji:

**Pozycja A** = brak ruchu wahadłowego

**Materiały:** Guma, ceramika, aluminium, stal

**Uwaga:** Do drobnych i czystych cięć, cienkich materiałów (np. blacha stalowa) i twardych materiałów.

**Pozycja B** = niewielki ruch wahadłowy

**Materiały:** Plastik, drewno, aluminium

**Uwaga:** Do twardych materiałów.

**Pozycja C** = średni ruch wahadłowy

**Materiały:** Drewno

**Pozycja D** = duży ruch wahadłowy

**Materiały:** Drewno

**Uwaga:** Do materiałów miękkich i cięcia wzdłuż słoi

Najlepsza kombinacja prędkości i ruchu wahadłowego zależy od materiału, który chcesz ciąć.

Zalecamy wykonanie próbnych cięć na materiałach odpadowych, aby sprawdzić idealne ustawienie.

### 6.3 Cięcie

- Upewnij się, że włącznik/wyłącznik (3) nie jest wciśnięty. Tylko wtedy możesz podłączyć akumulator do urządzenia.
- Nie włączaj wyrzynarki zanim nie zamocujesz brzeszczotu.
- Używaj tylko brzeszczotów w idealnym stanie. Natychmiast wymieniaj brzeszczoty, które są tępe, wygięte albo pęknięte.
- Umieść płożę płasko na obrabianym przedmiocie. Włącz wyrzynarkę.
- Pozwól brzeszczotowi rozpędzić się, zanim osiągnie pełną prędkość. Wtedy powoli przesuwaj brzeszczot wzdłuż linii cięcia. Kładź tylko delikatny nacisk na brzeszczot podczas przesuwania go.
- Podczas cięcia metalu, zastosuj odpowiedni płyn chłodzący wzdłuż linii cięcia.

### 6.4 Wycinanie fragmentów (Rys. 15)

Wytnij 10 mm otwór w sekcji, którą chcesz wyciąć. Włóż brzeszczot w otwór i zacznij wycinać wymagany fragment.

### 6.5 Robienie cięć równoległych (Rys. 16)

- Zamontuj ogranicznik równoległy i dostosuj go według wymagań (zobacz sekcję 5.3).
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji 6.3.
- Tnij, jak pokazano na Rys. 16.

### 6.6 Cięcie ukośne (Rys. 9)

- Ustaw kąt płoży (zobacz sekcję 5.4).
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji 6.3.
- Tnij, jak pokazano na Rys. 9.

### 6.7 Lampa LED (Rys. 1/Element 4)

Lampa LED (4) może być używana w warunkach słabego oświetlenia aby dodatkowo oświetlić pozycję cięcia. Lampa LED (4) włączy się automatycznie, jak tylko naciśniesz włącznik/wyłącznik (3).

## 7. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyłączaj i wyjmuj akumulator z wyrzynarki, przed regulacją urządzenia.

#### 7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, wentylacja i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia zaraz po skończeniu używania go.
- Czyść urządzenie regularnie, wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników - mogłyby one uszkodzić

plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie przedostała się do urządzenia. Przedostanie się wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

## 7.2 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających dodatkowej konserwacji.

## 7.3 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Utylizacja i recycling

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone. Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie wyrzucaj wadliwego urządzenia do domowego zbiornika na śmieci. To urządzenie powinno zostać zabrane do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego zutylizowania. Jeśli nie znasz lokalizacji takiego punktu, zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

## 9. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30°C. Przechowuj elektronarzędzie w oryginalnym opakowaniu.

## 10. Wskaźnik ładowarki

Status wskaźnika		Wyjaśnienia i działanie
Czerwony LED	Zielony LED	
Wyłączony	Miga	<b>Gotowy do użycia</b> Ładowarka jest podłączona do zasilania i jest gotowa do użytku; nie ma akumulatora w ładowarce
Włączony	Wyłączony	<b>Ładuje</b> Ładowarka ładuje akumulator w trybie szybkiego ładowania.
Wyłączony	Włączony	Bateria jest naładowana w 85% i jest gotowa do użycia. (Czas ładowania baterii 1,5 Ah: 30 min) (Czas ładowania baterii 3,0 Ah: 60 min) (Czas ładowania baterii 5,2 Ah: 130 min) Następnie urządzenie przechodzi w tryb

		<p>łagodnego ładowania, aż do pełnego naładowania akumulatora.</p> <p>(Całkowity czas ładowania baterii 1,5 Ah: ok. 40 min)</p> <p>(Całkowity czas ładowania baterii 3,0 Ah: ok. 75 min)</p> <p>(Całkowity czas ładowania baterii 5,2 Ah: 140 min)</p> <p><b>Działanie:</b> Wyciągnij akumulator z ładowarki, odłącz ładowarkę od prądu.</p>
Miga	Wyłączony	<p><b>Dostosowane ładowanie</b></p> <p>Ładowarka przeszła w tryb łagodnego ładowania. Ze względów bezpieczeństwa ładowanie odbywa się wolniej i zajmuje więcej niż godzinę. Powody mogą być następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Akumulator nie był od dawna używany albo pusty akumulator został jeszcze bardziej rozładowany (nadmierne rozładowanie).</li> <li>- Temperatura akumulatora jest poza idealnym zakresem pracy (pomiędzy 25° C a 45° C).</li> </ul> <p><b>Działanie:</b> Zaczekaj, aż ładowanie się zakończy, możesz nadal ładować akumulator.</p>
Miga	Miga	<p><b>Usterka</b></p> <p>Ładowanie nie jest już możliwe. Akumulator jest uszkodzony.</p> <p><b>Działanie:</b> Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora. Wyjmij akumulator z ładowarki.</p>
Włączony	Włączony	<p><b>Błąd temperatury</b></p> <p>Akumulator jest zbyt gorący (np. poprzez wystawienie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub zbyt zimny (poniżej 0°C).</p> <p><b>Działanie:</b> Odłącz akumulator i trzymaj go w temperaturze pokojowej (ok. 20°C) przez jeden dzień.</p>

Tylko dla krajów członkowskich Unii Europejskiej  
Nigdy nie umieszczaj żadnych elektronarzędzi w domowym zbiorniku na śmieci. Aby zapewnić zgodność z europejską dyrektywą 2012/19/EC dotyczącą starego elektrycznego

i elektronicznego sprzętu oraz jej implementacją w ustawodawstwie krajowym, stare elektryczne narzędzia muszą być odseparowane od innych śmieci i zutylizowane w przyjazny środowisku sposób, np. poprzez zabranie do recyklingu.

Recykling, jako alternatywa wobec zwrotu:

W ramach alternatywy dla zwrotu produktu do producenta, właściciel sprzętu musi się upewnić, że produkt zostanie właściwie zutylizowany, jeśli nie chce go zatrzymać.

Stare urządzenia mogą być oddane do odpowiedniego punktu zbiórki, który zutylizuje je zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji śmieci. To nie dotyczy akcesoriów albo dodatków pozbawionych elektrycznych komponentów, dostarczonych ze starym urządzeniem.

Przedruk i reprodukcja w jakikolwiek inny sposób, całości lub części specyfikacji i dokumentów dostarczonych z produktem jest dozwolona tylko za wyraźną zgodą iSC GmbH.

Instrukcja podlega technicznym zmianom.

Ta przesyłka zawiera akumulatory litowo-jonowe.

Zgodnie ze specjalnym zapisem 188, ta przesyłka nie podlega regulacjom ADR.

Zachowaj ostrożność. Ryzyko zapłonu w przypadku uszkodzenia opakowania przesyłki.

Jeśli opakowanie przesyłki jest uszkodzone: Sprawdź je, i jeśli to konieczne, przepakuj.

W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt: 0049 1807 10 20 20 66 (sieć stacjonarna 14 centów/min, telefon komórkowy max. 42 centy/min). Poza granicami Niemiec opłaty będą stosowane jak przy zwykłym połączeniu z niemieckim numerem stacjonarnym.

### Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Rolka prowadząca, Akumulator, Ochrona przeciwoodpryskowa
Materiały eksploatacyjne*	Brzeszczot
Brakujące części	

\*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?

- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jakie usterki ma sprzęt według ciebie (główny objaw)?  
Opisz usterkę.

### **Karta gwarancyjna**

Drogi Kliencie,

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne. Twoje ustawowe prawa gwarancyjne nie są objęte tą gwarancją. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady, które zostały w potwierdzony sposób spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania.

Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wynikłe z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

- Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy złożyć przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego, i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

**Konformitätserklärung**

- |  |   |
|--|---|
| <b>D</b> erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel                           | <b>PL</b> deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE. |
| <b>GB</b> explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product | <b>BG</b> декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул                      |
| <b>F</b> déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article           | <b>LV</b> paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  |
| <b>I</b> dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo                 | <b>LT</b> apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms   |
| <b>NL</b> verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product            | <b>RO</b> declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul                  |
| <b>E</b> declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo       | <b>GR</b> δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν               |
| <b>P</b> declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo              | <b>HR</b> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl                             |
| <b>DK</b> attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel         | <b>BIH</b> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl                            |
| <b>S</b> förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln                  | <b>RS</b> potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal                              |
| <b>FIN</b> vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset                         | <b>RUS</b> следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС              |
| <b>EE</b> tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele   | <b>UKR</b> проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб           |
| <b>CZ</b> vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek                      | <b>MK</b> ja izjavува следната сообразност согласно EU-direktivata и normite za artikli                       |
| <b>SLO</b> potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek                                | <b>TR</b> Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir         |
| <b>SK</b> vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok                    | <b>N</b> erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel                     |
| <b>H</b> a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki                | <b>IS</b> Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru  |

**Akku-Stichsäge TE-JS 18 Li / Ladegerät PowerX-Charger (Einhell)**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A)<br>P = KW; L/Q = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU<br>Emission No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             |  |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  |  |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  |  |

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-11; EN 62233; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 26.03.2018

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Yang/Product-Management

First CE: 12  
Art.-No.: 43.212.00 I.-No.: 11025  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012552  
Documents registrar: Georg Riedel  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar